



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**CVCL**



## CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE (CVCL) UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA

Il Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche (CVCL) dell'Università per Stranieri di Perugia promuove e sviluppa attività di studio e ricerca nell'ambito della verifica e valutazione delle abilità e competenze linguistiche, sin dal 1987.

Le attività del CVCL seguono tre linee direttrici:

**CERTIFICAZIONE, FORMAZIONE, RICERCA**

### CERTIFICAZIONE

Il CVCL elabora e somministra esami, in Italia e in tutto il mondo, per il rilascio di certificati linguistici CELI che attestano la conoscenza dell'italiano L2 a diversi livelli di competenza e per diversi contesti d'uso.

Gli esami CELI sono calibrati sui livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (QCER) e sono inseriti nel Framework dell'ALTE - Association of Language Testers in Europe, di cui il CVCL è socio fondatore. Sono riconosciuti dal Ministero Affari Esteri (MAE) e dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR).

I CELI sono distinti secondo specifiche tipologie di utenza. La distinzione avviene in particolare in termini di generi testuali e compiti che sono selezionati in base alle caratteristiche esperenziali e ai bisogni di ciascuna tipologia di utenza. Le diverse tipologie di esami hanno in comune il riferimento ai livelli del QCER, i metodi di verifica adottati all'interno delle prove d'esame (che sono quelli tradizionalmente utilizzati in contesto di certificazione) e lo stesso rigore nel seguire le fasi del processo di elaborazione di esami di certificazione.

Gli esami CELI hanno il Quality Mark dell'ALTE: attraverso AUDIT sistematiche viene dimostrato il rispetto dei Minimum Standard stabiliti nel Codice Professionale dell'ALTE (riguardo alle fasi progettazione, elaborazione, somministrazione e valutazione degli esami CELI) nonché il rispetto del Codice Etico (relativo alla correttezza e eticità nella condotta professionale).

I certificati si distinguono in:

### CELI - CERTIFICATI DI LINGUA ITALIANA

Sono articolati in 6 livelli sul modello QCER:  
CELI Impatto - A1 / CELI1 - A2 / CELI 2 - B1 / CELI 3 - B2 / CELI 4 - C1 / CELI 5 - C2

Sono rivolti ad adulti scolarizzati e attestano competenze e capacità d'uso dell'italiano generale.

Sono spendibili in ambito di lavoro e di studio.

Sono previste tre sessioni d'esame all'anno.

### CELI a - CERTIFICATI PER ADOLESCENTI

Sono articolati in 3 livelli sul modello del QCER:

CELI1a - A2 / CELI 2a - B1 / CELI 3a - B2

Contenuti e generi testuali sono rapportati alla fascia d'età dell'utenza, che va dai 12/13 ai 17 anni.

È prevista una sessione d'esame all'anno.

### DILS-PG - CERTIFICAZIONE GLOTTODIDATTICA

È articolata in due livelli:

DILS-PG di base - I livello / DILS-PG - II livello.

Si rivolge ad insegnanti e mira ad accertare le loro conoscenze e competenze glottodidattiche. È prevista una sessione d'esame all'anno, + sessioni straordinarie su richiesta.

### FORMAZIONE

Il CVCL contribuisce a diffondere una sempre maggior attenzione nei confronti della valutazione in ambito linguistico e favorisce una preparazione specifica e professionalizzante degli insegnanti operanti nel settore. Tale attività formativa si realizza attraverso l'organizzazione di Corsi di Formazione rivolti in modo particolare ad insegnanti che, nei Centri d'esame nel mondo, svolgono funzione di esaminatori della prova di produzione orale degli esami CELI.

I corsi si tengono a Perugia due volte all'anno. Su richiesta possono svolgersi anche presso i vari Centri d'esame nel mondo.

### RICERCA

Il CVCL ha realizzato, dagli anni '90 ad oggi, all'interno dell'Associazione europea ALTE, in collaborazione con la Divisione per le Politiche Linguistiche del Consiglio d'Europa e su finanziamento della Commissione Europea, diversi progetti di ricerca applicata relativamente alla valutazione linguistica e all'implementazione del Quadro Comune Europeo di Riferimento.

Nel dettaglio, gli ultimi progetti realizzati:

- Progetto di sperimentazione del manuale "Relating Language Examinations to the Common European Framework of Reference" per fornire evidenza empirica del dichiarato legame tra i livelli d'esame CELI e i livelli del QCER;
- Progetto di descrizione (per la lingua italiana) dei livelli di riferimento del QCER, avente come obiettivo la produzione di materiali ed inventari linguistici in italiano partendo dai descrittori del QCER.

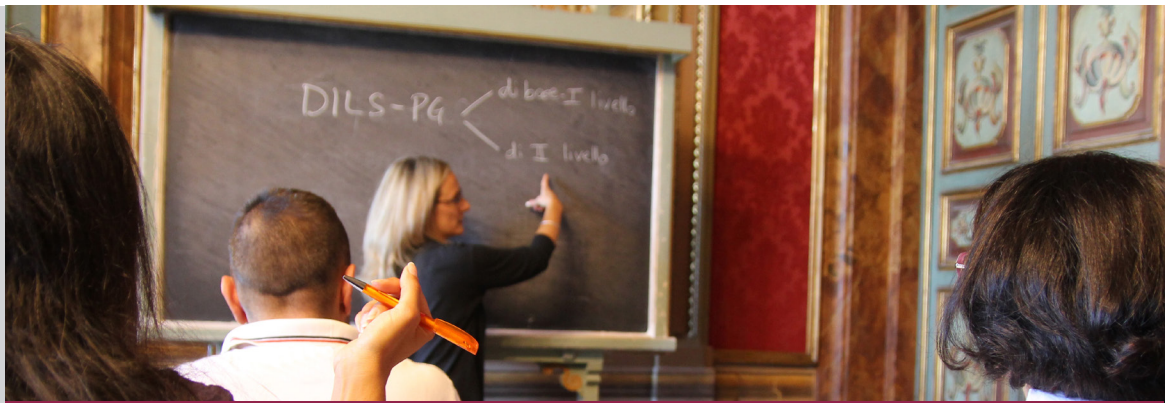
Pubblicazione: "Profilo della Lingua Italiana. Livelli di Riferimento del QCER A1, A2, B1 e B2". Casa editrice Nuova Italia, 2010;

- Progetto "Indicatore Europeo delle competenze linguistiche" denominato Surveylang. Il progetto ha come obiettivo quello di misurare le competenze nelle lingue straniere degli alunni alla fine dell'istruzione obbligatoria. Le lingue coinvolte sono le 5 più frequentemente insegnate nell'Unione europea: inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano.



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**CVCL**



## CENTER FOR LINGUISTIC ASSESSMENT AND CERTIFICATION (CVCL) UNIVERSITY FOR FOREIGNERS OF PERUGIA

The Center for Linguistic Assessment and Certification (CVCL) of the University for Foreigners of Perugia promotes and develops activities of study and research in the area of the verification and assessment of linguistic skills and competences since 1987.

The activities of the CVCL follow three guidelines:

**CERTIFICATION, FORMATION, RESEARCH**

### CERTIFICATION

The CVCL develops and administers tests, in Italy and throughout the world, for the issuance of CELI linguistic certificates that certify knowledge of Italian from L2 to various levels of competence and different contexts of use. The CELI exams are calibrated on the Common European Framework of Reference for languages (QCER) and are integrated in the Framework of ALTE – the Association of Language Testers in Europe, of which the CVCL is a founding member. They are recognized by the Ministry of Foreign Affairs and by the Ministry of Instruction, Universities, and Research (MIUR).

The CELI exams are distinguished according to the specific types of users. The distinction occurs particularly in terms of text genres and assignments that are selected based on the experiential characteristics and needs of each type of user. The various types of exams have in common the reference to the levels of the Common European Framework of Reference for languages, the methods of verification adopted within the exams (which are those traditionally used in the certification context) and the same rigor in following the steps of the process of the certification exams.

The CELI exams have the Quality Mark of ALTE: through systematic AUDIT comes the compliance with the Minimum Standards established in the Professional Code of ALTE (regarding the planning phases, elaboration, administration and assessment of the CELI exams) as well as compliance with the Ethic Code (regarding the decency and ethicality in professional conduct).

The certificates are distinguished as:

### CELI – ITALIAN LANGUAGE CERTIFICATION

They are expressed in 6 levels based on the model of the QCER:

CELI Impatto (Crash Course) – A1 / CELI1 – A2 / CELI 2 – B1 / CELI 3 – B2 / CELI 4 – C1 / CELI 5 – C2

They are directed toward educated adults and certify competence and ability in the general use of Italian.

They can be used in the areas of work and study.

Three exam sessions per year are planned.

### CELI a – YOUTH CERTIFICATES

They are expressed in 3 levels based on the model of the QCER:

CELI1a – A2 / CELI 2a – B1 / CELI 3a – B2

Content and text genres are related to the age of the users, which goes from 12/13 years to 17 years.

One exam session per year is planned.

### DILS-PG - LANGUAGE TEACHING CERTIFICATES

These are expressed in 2 levels:

DILS-PG basic – level I / DILS-PG – level II.

It is directed toward teaching and aims to verify knowledge and language teaching competences.

One exam session per year is planned + extra sessions upon request.

### FORMATION

The CVCL helps to spread an ever greater attention to assessments in linguistic sphere and fosters a specific preparation and professionalization of the teachers working in this sector. Such formative activity is realized through the organization of training courses directed particularly toward teachers who, in exam centers throughout the world, perform the functions of examiners of CELI oral exams. Courses are held in Perugia twice per year. Upon request, they can also occur in various exam centers worldwide.

### RESEARCH

The CVCL has completed, from the 90s to today, within the European Association ALTE, in collaboration with the Division for Linguistic Policies of the Council of Europe, and financed by the European Commission, various applied research projects related to linguistic assessment and the implementation of the Common European Framework of Reference for Languages.

In detail, the last project completed were:

- Project of the trial of the manual “Relating Language Examinations to the Common European Framework of Reference” to provide empirical evidence of the stated link between the levels of the CELI exams and the levels of the QCER;
- Project of description (for the Italian language) of the levels of reference of the QCER, having as an objective the production of materials and linguistic inventories in Italian starting with the descriptors of the QCER.  
Publication: “Profile of the Italian Language. Levels of Reference of QCER A1, A2, B1 and B2”. Editing house Nuova Italia, 2010;
- Project “European Indicator of linguistic competences” named “Surveylang.” The project has as an objective the measurement of foreign language competences of students at the end of compulsory education. The involved languages are the 5 most frequently taught in the European Union: English, French, German, Spanish, and Italian.